



联合国 大会



Distr.
GENERAL

A/47/506
9 October 1992
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第四十七届会议
议程项目18

《给予殖民地国家和人民独立宣言》 的执行情况

西撒哈拉问题

秘书长的报告

1. 1991年12月11日,大会第四十六届会议未经表决通过第46/67号决议,其全文如下:

“大会,

“深入审议了西撒哈拉问题,

“回顾按照《联合国宪章》和大会载有《给予殖民地国家和人民独立宣言》的1960年12月14日第1514(XV)号决议所述的各项原则,所有人民都拥有不可剥夺的自决和独立权利,

“又回顾其1990年11月20日第45/21号决议,

“并回顾1988年8月30日摩洛哥王国和萨基亚阿姆拉和里奥德奥罗人民解放阵线原则上接受联合国秘书长和非洲统一组织国家和政府首脑大会当时主席联合进行斡旋而提出的建议,

“回顾安全理事会1988年9月20日有关西撒哈拉问题的第621(1988)号决议,

“还回顾安全理事会1990年6月27日第658(1990)号决议核可秘书长1990年6月18日的报告,¹其中载有双方接受的解决建议的全文以及秘书长为执行这些建议而提出的计划大纲,

“满意地注意到不结盟国家1991年9月2日至7日在阿克拉举行的第十次部长级会议报告中关于西撒哈拉的段落²,

“审查了给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会报告中有关的一章,³

“又审查了秘书长的报告,⁴

“1. 满意地注意到秘书长的报告;

“2. 欣见安全理事会1991年4月29日一致通过第690(1991)号决议,其中核可秘书长1991年4月19日提出的报告⁵,并决定在其权力范围内设立联合国特派团以便安排西撒哈拉全民投票;

“3. 又欣见西撒哈拉停火按照秘书长经摩洛哥王国和萨基亚阿姆拉和里奥德奥罗人民解放阵线接受的建议于1991年9月6日生效;

“4. 赞同安全理事会要求双方继续同秘书长充分合作执行他在1990年6月18日的报告¹中提出并经1991年4月19日的报告所阐述的计划;

“5. 向秘书长为求通过执行其和平计划而解决西撒哈拉问题所采的行动致敬;

“¹ S/21360; 见《安全理事会正式记录,第四十五年,1990年4月、5月和6月补编》,S/21360号文件。

“² A/46/726,附件,第64段。

“³ 《大会正式记录,第四十六届会议,补编第23号》(A/46/23),第八章。

“⁴ A/46/589。

“⁵ S/22464和更正1; 见《安全理事会正式记录,第四十六年,1991年4月、5月

和6月补编》，S/22464号文件。

“6. 表示完全支持秘书长按照其1991年4月19日的报告所述目标而作出努力，由联合国在非洲统一组织的合作下安排与监督西撒哈拉人民的自决全民投票；

“7. 请给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会在注意到进行中的全民投票进程的情况下继续审议西撒哈拉局势，并就此向大会第四十七届会议提出报告；

“8. 请秘书长就本决议的执行情况向大会第四十七届会议提出报告。”

2. 本报告是按照上述决议第8段提出的，所讨论的期间为1991年10月24日至1992年10月2日。

3. 秘书长与非洲统一组织(非统组织)现任主席就西撒哈拉问题进行了斡旋任务。

4. 安全理事会在其1991年4月29日第690(1991)号决议中请秘书长经常将其西撒哈拉问题解决计划的执行情况通知安全理事会。秘书长依照该决议，于1991年12月19日向理事会提交了报告。¹ 秘书长表示，由于完成某些任务的进度缓慢，必须调整经安全理事会认可的秘书长1991年4月19日的报告²中提出的时间表。这在很大程度上是由于查验过程的复杂性所致，查验过程的目的是为了确定参与全民投票者的名单。秘书长报告说，已公布了组织全民投票的一般规定，并于1991年11月11日提交给安全理事会主席。查验委员会的授权及有关其任务的说明也已最后确定。

5. 1991年12月31日，安全理事会一致通过第725(1991)号决议，其中，除其他外，核可秘书长的努力，由联合国同非洲统一组织合作，筹办并监督西撒哈拉人民自决的全民投票，因此，欢迎秘书长的报告。¹

6. 1992年2月5日，秘书长在给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会会议开幕时就西撒哈拉问题发了言。他说，西撒哈拉问题是国际社会特别关心的一件事。安全理事会仍在处理这一问题，他将在安理会的指导下积极地同非洲统

一组织合作执行联合国的努力,以寻求一项和平、公正和持久的解决办法(A/AC.109/PV.1398;另参看A/AC.109/1125)。

7. 1992年2月14日,秘书长在纽约会见了萨基亚阿姆拉和里奥德奥罗人民解放阵线(波利萨里奥阵线)秘书长穆罕默德·阿卜杜拉齐兹先生和波利萨里奥阵线的其他代表。秘书长和阿卜杜拉齐兹先生都认为必须给予联合国在西撒哈拉的活动新的动力。

8. 1992年2月28日,秘书长依照安全理事会第725(1991)号决议第4段向安理会提交了关于联合国西撒哈拉全民投票特派团(西撒特派团)的报告。³该报告说明了西撒特派团的军事方面和活动的所有其他方面,包括1991年12月19日向安理会提出上一次报告²以来的事态发展。秘书长在该报告的结论和建议中指出,西撒哈拉的全民投票原来应在1992年1月举行。但是由于继续存在的问题及对该计划的执行一直有不同的解释,无法照原来的时间表进行。但是,他认为现在应该为解决一切妨碍执行该计划的待决问题确定一个指标日期。他认为规定以三个月时间解决这个问题是合理的。因此他提议至迟在1992年5月底再向安全理事会提出报告。同时,秘书长建议在上述期间维持西撒哈拉特派团现有的活动水平而仍将西撒特派团军事人员的任务限于核查1991年9月确定的那些地区的停火和停止敌对活动。

9. 秘书长在1992年3月23日经安全理事会主席的信中通知他说,秘书长同有关方面进行了广泛的协商后,决定任命巴基斯坦前外交部长萨哈卜扎达·雅各布-汗先生为西撒哈拉问题特别代表,以替代于1991年12月辞职的约翰尼斯·曼斯先生。⁴

10. 安全理事会主席在1992年3月25日给秘书长的复函⁵中通知他说,安理会成员对这项任命表示欢迎。安理会成员又注意到秘书长1992年2月28日关于特派团的报告,³并重申安理会支持他所作的努力,并支持他的特别代表作出努力加速执行关于西撒哈拉人民进行自决全民投票的《解决计划》。

11. 1992年5月29日,秘书长向安全理事会提出关于西撒哈拉局势的进一步报告。⁶有关军事方面,秘书长通知安理会西撒特派团军事单位在其目前的有限部属中

的作用主要局限于监测和核查当事各方协议的停火。另一方面,秘书长报告说,特别代表已从1992年4月19日至30日视察了任务区域,其中包括毗邻国家阿尔及利亚和毛里塔尼亚。特别代表根据他同当事各方的初步接触,总结说它们的各自立场依然相去甚远,而且它们的差距对执行解决计划仍然是严重障碍。同时,他高兴地发现,双方都继续保证这个计划是正当和永久解决西撒哈拉冲突纲领。另外,阿尔及利亚和毛里塔尼亚都答应他全力支持和协助克服目前的障碍和促进执行该计划。特别代表在结束视察时,根据他的发现,向当事各方试探它们是否愿意与他谈判恢复该计划。双方都同意这样做。当时举办了谈判,而且按照解决计划纲领进行。

12. 有鉴于此,并铭记西撒特派团观察员在解决冲突之间维持和平和安宁方面所起的关键作用,秘书长建议安全理事会将西撒特派团的任务再延长三年期间,直到1992年8月底。他希望到那时候,可以在举办全民投票促成和平解决冲突的奠基方面取得显著进展。但是,如果在那之前,尽管特别代表尽了努力,和平进程依然陷入僵局,安全理事会不妨考虑不同的处理办法。

13. 安全理事会主席于1992年6月3日给秘书长的信⁷中通知他:安理会成员欢迎双方同意与特别代表进行讨论,以期恢复坚决计划。他们也重申支持秘书长和他的特别代表在这方面的努力。安理会成员赞同秘书长的看法,即必须维持西撒特派团人员目前在西撒哈拉的部署,以便监测停火。

14. 秘书长于1992年6月29日在达喀尔的非统组织国家和政府首脑会议第二十八届常会发言,特别通知会议目前正在恢复解决计划。秘书长也同非统组织的秘书长萨利姆·艾哈迈德·萨利姆进行协商。

15. 1992年7月10日秘书长发表声明,宣布西撒哈拉冲突双方同意与特别代表进行会谈,以期恢复几个月内僵局的解决计划。涉及与双方在日内瓦、拉巴特、廷杜夫和纽约的第一轮会谈于7月2日结束。秘书长已同意这些会谈将在下几个星期继续举办,希望它可以为联合国赞助下举办有关决定西撒哈拉未来地位全民投票过程扫除障碍方面取得具体进展。秘书长期望双方将继续全力协助特别代表努力恢复促使

该领土全民投票的过程,并遵照这种精神不进行对这些努力可能有不利影响的任何行动。

16. 秘书长按照安全理事会主席于1992年6月3日给秘书长的信⁷中要求,于1992年8月20日⁸提出关于该地局势的进一步进度报告。秘书长报告说,上述的会谈集中于制订有关政治、经济、社会和其他权利以及全民结果发表后失败一方权利的保护措施。这些会谈预期将制造相互信任的气氛,克服举行全民投票的障碍,例如首先是全民投票中投票资格标准。尽管这种协定还有待谈判,这些会谈确实已达成其主要目标,使双方预备同特别代表进行新一轮谈判,这次是全部用于解释秘书长1991年12月19日的报告¹所附投票资格的标准。尽管摩洛哥对一些它认为太过严厉的条款持保留意见,但是它立即接受这些条款。不过,波利萨里奥阵线已拒绝这些标准,理由是它们不根据1974年普查所列选民,将选举团加以不当扩大。但是,波利萨里奥阵线已根据特别代表在重新开始的解决计划方面目前所作努力,逐渐检讨其立场。波利萨里奥阵线在不妨碍它对这些标准的立场的情况下,同意支持特别代表在追求确保双方做到对所有的标准解释相同方面的工作。

17. 秘书长进一步表示,最近,据称摩洛哥政府计划在未来几个月将举行市政选举和立法选举,以及就宪政改革进行公民投票;西撒哈拉居民将有资格参加投票。鉴于这样的报道,他已请他的特别代表要求摩洛哥政府澄清此事。如果确实有这种计划,则请特别代表研究能否将这些选举推迟到联合国公民投票之后进行。1992年8月初特别代表在访问拉巴特时得知,选举若要举行,摩洛哥表示愿由外交大臣向秘书长以正式信函的方式书面承诺这些选举不同于联合国计划中的公民投票,而且摩洛哥庄严重申将遵守联合国公民投票的结果。后来,摩洛哥外交和合作大臣于1992年8月21日就即将举行的地方和全国选举给秘书长的信¹⁰中重申了它的承诺。

18. 关于军事方面,秘书长在同一报告⁹中表示,两名军事观察员在领土东北角巡逻时因车辆碰到反坦克地雷被炸伤。这一不幸事件突出说明领土许多地区都有地雷构成严重的危害。西撒特派团发现,在许多情况下,雷区没有恰当标明,因此不时

由于地雷爆炸造成双方人员伤亡。然而,秘书长表示双方都有义务向西撒特派团提供关于雷区地点的最全面、最新的资料,使西撒特派团能够根据解决计划在该领土内在安全的条件下享有尽可能充分的行动自由。为此,我敦促双方确保向西撒特派团提供所有此类资料。

19. 安全理事会主席1992年8月31日给秘书长的答复¹¹中,说安理会成员和秘书长一样认为双方都必须严格遵守停火,避免任何危及解决计划的挑衅行为。他们并表示希望双方能与秘书长和特别代表合作设法在该计划的执行方面迅速达成进步。安理会成员并强烈敦促双方自己特别努力确保该计划的成功。

20. 1992年9月1日在雅加达举行的第十次不结盟国家首脑会议上,秘书长说他的特别代表正在设法就西撒哈拉人民依照安全理事会有关决议参加公民投票方面的歧异协调。秘书长也与塞内加尔总统兼非统组织现任主席阿卜杜·迪乌夫先生进行了磋商。

21. 秘书长于1992年9月16日通知安全理事会主席¹²,1992年4月24日开始代理西撒特派团部队指挥官的路易斯·布洛克·乌尔万准将(秘鲁)的任期届满。秘书长建议指派比利时的安德烈·范巴朗上校代理西撒特派团部队指挥官,自1992年10月1日起生效。安全理事会主席于1992年9月21日通知秘书长安理会成员同意他的建议¹³。

22. 秘书长及其特别代表与非统组织主席就西撒哈拉问题方面的发展情况保持密切联系。秘书长并与双方及邻国的政府官员亲自或通过高级助理经常保持联系,以加速执行1991年4月29日安全理事会第690(1991)号决议。

23. 1992年9月30日秘书长在纽约与非统组织现任主席举行了会谈。在会谈中他们就非统组织和联合国关心的各重要国际问题--包括西撒哈拉问题--交换了意见。

意见

24. 根据联合国宪章第12条第2项的规定,经安全理事会同意,秘书长将安全理事会正在处理的有关维护国际和平和安全事项和安理会不再处理的事项通知大会第四十七届会议(A/47/436)。向大会第四十七届会议提出通知后这段时期安全理事会讨论过的有关维护国际和平和安全事项包括“西撒哈拉局势”。

25. 从本报告可以明确看出,安全理事会目前在西撒哈拉局势方面继续行使联合国宪章交付给它的职责。

26. 秘书长1992年10月2日给安全理事会的信中表示他计划在其后八个星期内就其特别代表目前在重新执行解决计划方面的工作向安理会提出充分报告。同时,他建议维持西撒特派团现有的部署和工作人员。

注

¹ S/23299。

² S/22464和Corr.1。

³ S/23662。

⁴ S/23754。

⁵ S/23755。

⁶ S/24040。

⁷ S/24059。

⁸ 联合国新闻稿SG/SM/4781。

⁹ S/24464。

¹⁰ S/24484,附件。

¹¹ S/24504。

¹² S/24579。

¹³ S/24580。

¹⁴ S/24644。
